

## CONTRATO DE ARRENDAMIENTO

**YENY DE LAS MERCEDES TORRES VÁSQUEZ**

**"LAS MARIPOSAS" – CHILLÁN – REGIÓN DEL BIOBÍO**

**MITIGACIÓN – META PRESIDENCIAL**

*N° INT. GVG-0666-2014*

En **CONCEPCIÓN**, a 26 de agosto de 2014, entre doña **YENY DE LAS MERCEDES TORRES VÁSQUEZ**, cédula de identidad N° 12.969.328-2, con domicilio en Comunidad San José N° 1163, Río Viejo, comuna de Chillán, en adelante "el arrendador", por una parte; y por la otra, **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR**, RUT 70.574.900-0, representada por su Directora Regional, doña **MARÍA GABRIELA MALDONADO RIVEROS**, cédula de identidad N° 12.969.848-9, ambas domiciliadas en Diagonal Pedro Aguirre Cerda N° 1225, Concepción, en adelante "la arrendataria" o "Integra", se ha convenido el siguiente contrato de arrendamiento, que se regirá por las disposiciones contenidas en el Código Civil, en la Ley N° 18.101, en lo que resulte pertinente, y por las cláusulas siguientes:

**PRIMERO: OBJETO DEL ARRENDAMIENTO.** Por el presente instrumento, el arrendador da en arrendamiento a Fundación Integra el inmueble ubicado en **PASAJE TOPACIO N° 1397**, comuna de **CHILLÁN**, que se destinará al funcionamiento temporal del jardín infantil "**LAS MARIPOSAS**", administrado por Integra.

**SEGUNDO: CANON DE ARRIENDO.** La renta de arrendamiento asciende a la suma de **\$220.000.- (doscientos veinte mil pesos)** mensuales que se pagará por adelantado, dentro de los cinco primeros días de cada mes.

**TERCERO: PLAZO DEL CONTRATO.** El presente contrato comenzará a regir el día **01 DE SEPTIEMBRE DE 2014** y extenderá su vigencia hasta el día **15 DE ENERO DE 2015**, renovándose por plazos iguales y sucesivos de un mes a contar de esa fecha, si ninguna de las partes manifiesta a otra su voluntad de ponerle término con una anticipación de al menos quince días.

**CUARTO: OBLIGACIONES DE LA ARRENDATARIA.** Declara la arrendataria que ha recibido a su entera satisfacción la propiedad arrendada y que se obliga a restituir el inmueble en el mismo estado al terminarse el arrendamiento, habida consideración del desgaste producido por el tiempo y uso legítimo.

Se obliga además a mantener la propiedad arrendada en perfecto estado de aseo y conservación y serán de su costo los gastos de agua y luz, y las reparaciones locativas, entendiéndose por tales las de aquella especie de deterioro que ordinariamente se producen por culpa de los arrendatarios o de sus dependientes.

**QUINTO: OBLIGACIÓN DE RESGUARDO.** Sin perjuicio de lo señalado en la cláusula primera, el arrendador se obliga a resguardar, en lo que corresponda, los derechos del personal y de los niños y niñas que asistan al jardín infantil y a velar por el mobiliario del establecimiento durante el tiempo en que no se encuentre en funcionamiento.

**SEXTO: MEJORAS AL INMUEBLE.** Todas las mejoras en infraestructura necesarias para la habilitación del establecimiento quedarán en el inmueble a beneficio de la parte arrendadora, excepto las realizadas en las unidades de alimentación por la empresa concesionaria y el equipamiento proporcionado por Integra (mobiliario, estufas y otros), que serán retirados una vez finalizado el contrato.

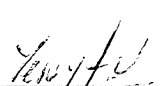
**SÉPTIMO: SUBARRIENDO DEL INMUEBLE.** La arrendataria no podrá subarrendar o ceder todo o parte del arriendo a terceros sin consentimiento expreso y escrito del arrendador. Por su parte, la parte arrendadora no podrá ceder ni total ni parcialmente el presente contrato.

**OCTAVO: ACCESO AL INMUEBLE.** La arrendataria autoriza a la parte arrendadora para hacer ingreso al inmueble arrendado en la medida que aquello se solicite por escrito y se actúe coordinadamente con la Dirección del establecimiento, sin perjuicio de la posibilidad de hacer uso de las dependencias en el horario en que no se encuentre en funcionamiento el jardín infantil.

**NOVENO: PUBLICIDAD.** Se deja constancia que este contrato se sujeta a las normas de la Ley de Transparencia.

**DÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN.** Para todos los efectos derivados del presente contrato, las partes fijan domicilio en la ciudad de **CONCEPCIÓN** y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

Este instrumento se firma en cuatro ejemplares en original de igual tenor, quedando uno de ellos en poder de la parte arrendadora y tres en poder de la arrendataria.



---

**YENY TORRÉS VÁSQUEZ**  
12.969.328-2  
ARRENDADOR



---

**MARÍA GABRIELA MALDONADO RIVEROS**  
DIRECTORA REGIONAL  
FUNDACIÓN INTEGRA